



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Turmventilator

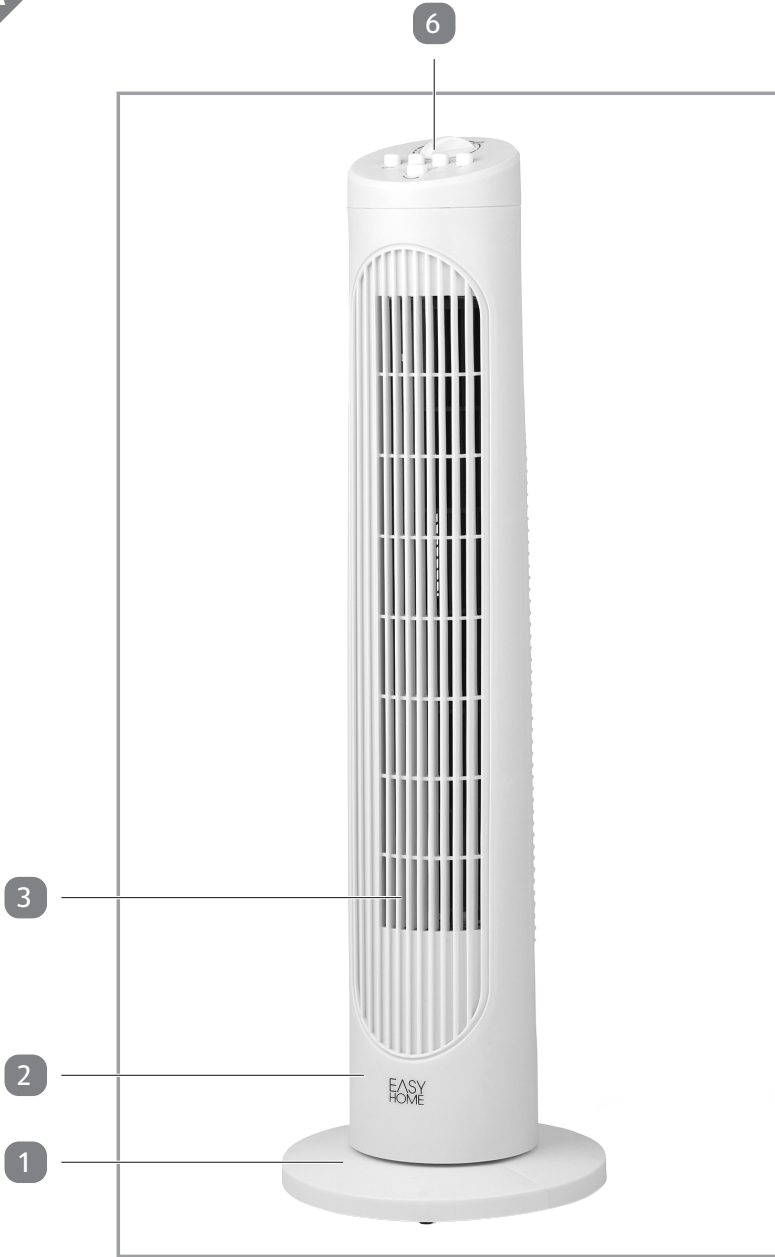
Ventilateur colonne | Ventilatore a torre



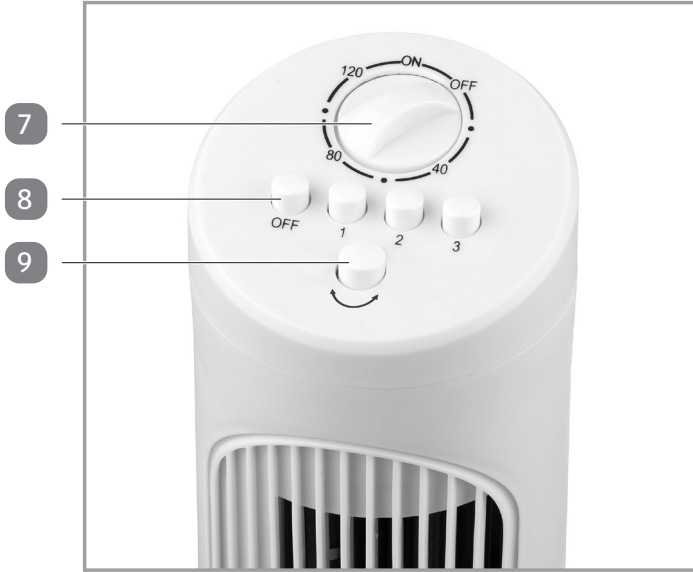
Deutsch..... 01
Français 22
Italiano 42

Originalbetriebsanleitung
Notice originale | Istruzioni originali

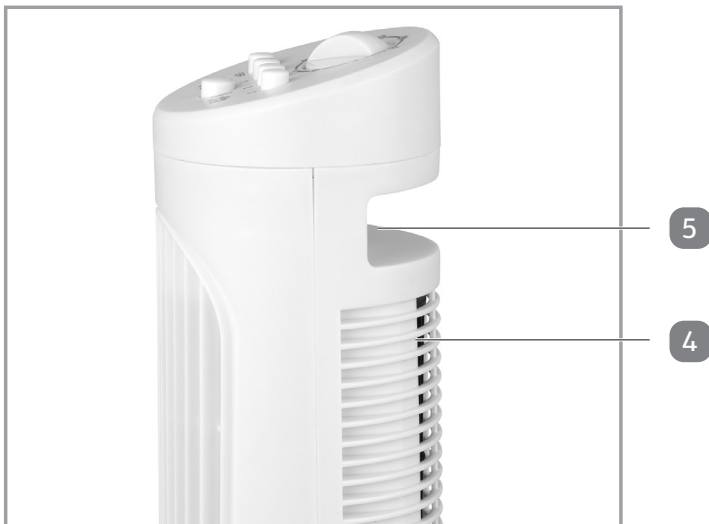
A



B



C



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Standfuß
- 2 Gehäuse
- 3 Luftauslassgitter (Vorderseite)
- 4 Lufteinlassgitter (Rückseite)
- 5 Griffmulde
- 6 Bedienfeld
- 7 Zeitregler (mit Ein/Ausfunktion)
- 8 4-Stufenschaltung
- 9 Taste Schwenkfunktion
- 10 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang/Geräteteile	4
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Zeichenerklärung und weitere Informationen.....	6
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7
Sicherheitshinweise	8
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten	8
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten.....	9
Gefahren beim Betrieb des Turmventilators	10
Aufbau und Montage	12
Vor dem ersten Gebrauch.....	12
Montage des Standfusses.....	12
Bedienung	16
Bedienung des Turmventilators.....	16
Zeitregler	16
Störung und Behebung	18
Wartung, Reinigung und Pflege	19
Technische Daten	20
Konformitätserklärung	20
Entsorgung	21
Verpackung entsorgen	21
Altgerät entsorgen	21

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Turmventilator. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Turmventilator einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem Turmventilator führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Turmventilator an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG!

bezieht sich auf Personenschäden

HINWEIS!

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Gerätes mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für die Belüftung von trockenen, geschlossenen Räumen im privaten Haushalt vorgesehen. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre, fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – **Erstickungsgefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz zu trennen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf – **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen! Niemals am Netzkabel ziehen! **Stromschlaggefahr!**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr!**
- Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann. **Stromschlaggefahr!**
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind. **Stromschlaggefahr!**
- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

Gefahren beim Betrieb des Turmventilators

- Stecken Sie keine Finger oder andere Körperteile sowie keine Gegenstände durch die Schutzgitter (Verletzungsgefahr).
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Unterlage. Dies verhindert ein Umkippen während des Betriebs.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Achten Sie auf freie Zugänglichkeit der Steckdose, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz trennen zu können.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Schutzgitter (Luftinlass- und Luftauslassgitter) nicht durch Bedecken mit Gegenständen, wie z.B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. abdecken. Von Zeit zu Zeit die Lüftungsgitter von außen mit einer Bürste reinigen. Achten Sie dabei darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht mit einer Steckdose verbunden ist.

- Kontrollieren Sie das Gerät und Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Temperatur aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Turmventilator insbesondere darauf, dass sich Vorhänge/ Gardinen, sowie Kleidung (insbesondere Krawatten, Halstücher etc.) oder Ihr Schmuck oder lange Haare nicht im Turmventilator verfangen. Z. B. können lange Haare etc. vom Luftstrom angesaugt werden.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass dieses nicht zu einer Stolperfalle wird, Sie könnten sich erheblich verletzen.
- Nur Originalzubehör verwenden! Bei Verwendung von nicht Originalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen. Bei Betriebsstörungen oder wenn versehentlich ein Gegenstand durch das Schutzgitter gefallen ist verfahren Sie genauso.
- Verwenden Sie das Gerät nur an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 40°C nicht übersteigt.

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ WARNUNG!

Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an Ihre ALDI SUISSE Filiale.

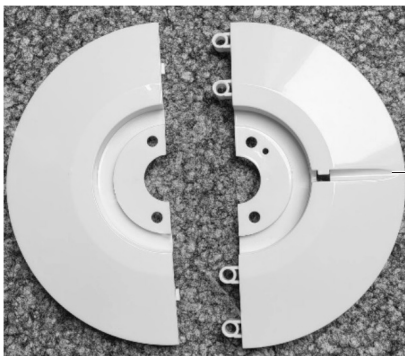
Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Montage des Standfusses



Vor der Nutzung des Gerätes ist es erforderlich den Standfuß am Gerätegehäuse anzubringen. Der Standfuß besteht aus 2 Teilen, die zunächst zusammengesetzt und danach an der Geräteunterseite befestigt werden müssen. Hinweis: Eines der Teile weist an der Oberseite eine Aussparung auf, die als Kabelfixierung dient.

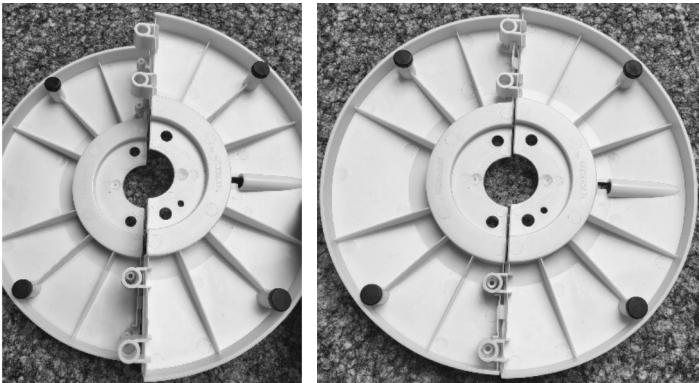


Kabelfixierung

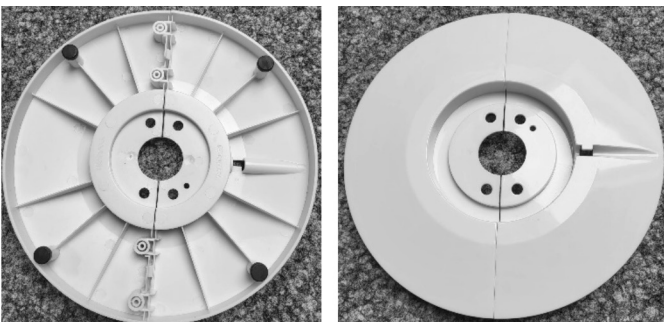
1. Nehmen Sie zunächst die beiden Teile des Standfußes **1** zur Hand und drehen Sie mit der Unterseite nach oben.



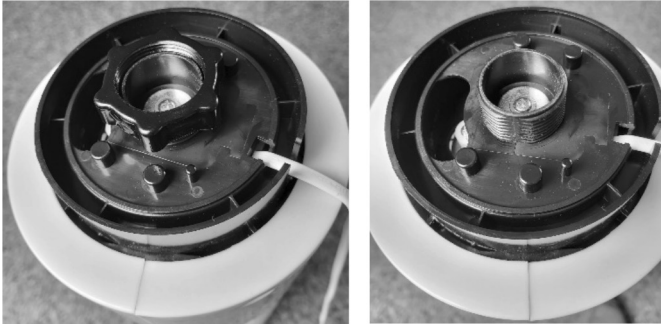
2. Setzen Sie die beiden Teile nun zusammen, indem Sie das Teil mit der Kabelfixierung so auf das zweite Teil des Standfußes setzen, dass die dort angebrachten Führungsbolzen in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Teil mit der Kabelfixierung eingeführt werden und ineinandergreifen.



3. Schieben Sie die beiden Teile nun bis zu Anschlag zusammen, bis sie eine Einheit bilden und sicher über die angebrachten Verriegelungen fixiert sind.



4. Nehmen Sie nun das Gerät zur Hand und drehen es vorsichtig mit der Unterseite nach oben.
5. Lösen Sie zunächst die dort mittig angebrachte Kunststoffmutter und nehmen Sie sie vom Gerät ab.



6. Nehmen Sie nun den Standfuß **1** zur Hand und setzen ihn auf die Unterseite des Gerätes. Achten Sie dabei darauf, dass die am Gerät vorhandenen Erhebungen passgenau in die dafür vorgesehenen Aussparungen am Standfuß **1** eingeführt werden.



7. Fixieren Sie den Standfuß **1** nun mit der zuvor abgenommenen Kunststoffmutter am Gerät.



8. Führen Sie nun noch das Netzkabel so in die Kabelfixierung ein, dass es dort sicher und fest angebracht ist.

Die Montage des Standfußes **1** ist nun abgeschlossen und Sie können das Gerät nun aufrecht mit dem Bedienfeld **4** nach oben an einem geeigneten Standort aufstellen.

Bedienung

Bedienung des Turmventilators



Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z.B. durch Öffnen eines Fensters.

- Stellen Sie den Turmventilator auf einer festen und stabilen Unterlage auf, um ein Umkippen des Gerätes während des Betriebes zu vermeiden.

Wichtiger Hinweis: Beachten Sie bitte, dass die Funktion des Gerätes nur gegeben ist, wenn sich der Zeitregler **7** nicht auf der Position „OFF“ befindet. Ist der Zeitregler **7** auf die Position „OFF“ gestellt, so ist keine weitere Funktion des Gerätes gegeben bzw. nutzbar.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild.

Zeitregler



Der Zeitregler ist zusätzlich zur Einstellung der gewünschten Betriebszeit von bis zu 120 Minuten mit einer Ein-/Ausfunktion versehen. Hierfür sind die Positionen „ON“ und „OFF“ über den Zeitregler einstellbar. Beachten Sie bitte, dass die Funktion des Gerätes nur gegeben ist, wenn sich der Zeitregler nicht auf der Position „OFF“ befindet. Ist der Zeitregler auf die Position „OFF“ gestellt, so ist keine weitere Funktion des Gerätes gegeben bzw. nutzbar.

Ihr Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, d. h. sie können mit Hilfe des Zeitreglers **7** eine gewünschte Laufzeit von bis zu 120 Minuten einstellen. Nach Ablauf der Zeit, schaltet das Gerät automatisch ab (Zeitregler **7** auf Position „OFF“).

Möchten Sie das Gerät mit der Timerfunktion nutzen, gehen Sie wie folgt vor.

1. Drehen Sie den Zeitregler **7** im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Betriebsdauer im Bereich zwischen der Position „OFF“ und maximal 120 Minuten.
2. Nehmen Sie nun die gewünschten Einstellungen wie nachfolgend im Abschnitt „Grundsätzliche Bedienung“ beschrieben vor und das Gerät beginnt mit dem Betrieb.

3. Nach Ablauf der eingestellten Betriebsdauer schaltet das Gerät ab (Zeitregler auf Position „OFF“).

Möchten Sie das Gerät ohne Timerfunktion und damit ohne automatische Abschaltung nutzen, so stellen Sie den Zeitregler **7** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „ON“.

Grundsätzliche Bedienung

Ihr Turmventilator kann in verschiedenen Geschwindigkeitsstufen betrieben werden. Die 4-Stufenschaltung bietet folgende Auswahlmöglichkeiten, die Sie durch Drücken der entsprechenden Taste auswählen können.

Stufe OFF = AUS

Stufe 1 = schwacher Luftstrom

Stufe 2 = mittelstarker Luftstrom

Stufe 3 = starker Luftstrom

Zusätzlich kann in den Betriebsstufen 1-3 die automatische Schwenkfunktion hinzugeschaltet werden. Durch drücken der Taste für die Schwenkfunktion **9** wird diese Funktion aktiviert und Sie erreichen dadurch eine horizontale Luftverteilung im Raum. Möchten Sie die Schwenkfunktion wieder abschalten, drücken Sie erneut die Taste Schwenkfunktion **9**.

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Das Gerät ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe, indem Sie die entsprechende Taste (1, 2 oder 3) an der 4-Stufenschaltung drücken.
	Zeitregler auf Position „OFF“.	Stellen Sie den Zeitregler auf die Position „ON“ oder wählen sie eine Betriebsdauer, nach der das Gerät abschalten soll.
Der Ventilator schwenkt nicht.	Der Schalter für die automatische Schwenkfunktion ist nicht aktiviert.	Drücken Sie die Taste für die Schwenkfunktion

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Unsere Serviceadresse können Sie der Garantiekarte entnehmen. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Wartung, Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen!

⚠️ WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages!

HINWEIS!


Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel sowie Scheuerschwämme, dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

- Zur Reinigung des Gehäuses benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch. Anschließend gut trocken reiben.
- Reinigen Sie die Schutzgitter (Luft einlass und Luftauslass) von außen mit einer geeigneten, weichen Bürste.

Aufbewahrung

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten und für Kinder unzugänglichen Ort.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240V~
Nennfrequenz:	50Hz
Nennleistung:	50W
Schutzklasse:	II 


Zusätzliche Informationen

Turmventilator - GT-SF-TVT-02

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	5,21	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	41,5	W
Serviceverhältnis	SV	0,13	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	0,00	W
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	61,75	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,38	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879: 2019		

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

 Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

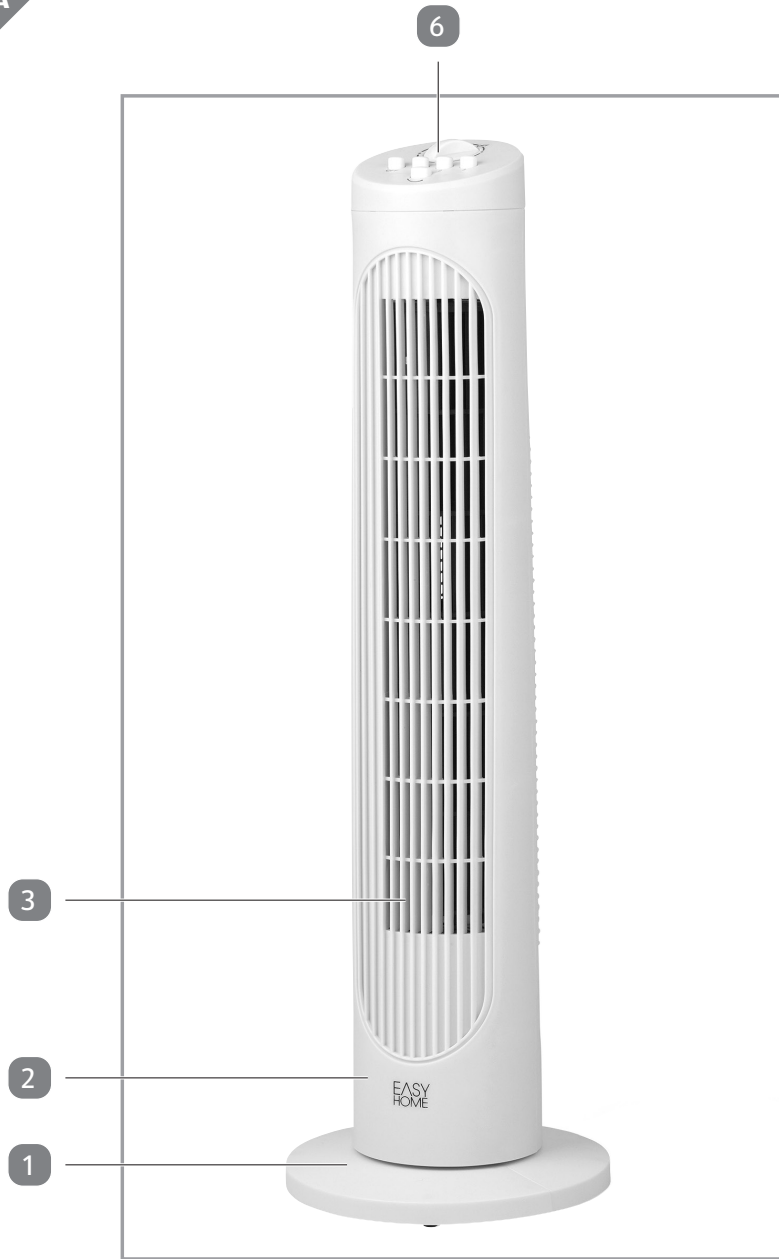
Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

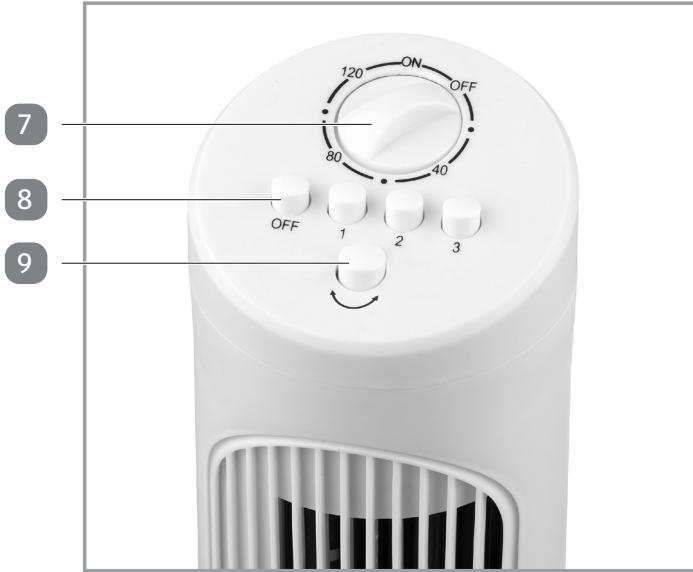
Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.

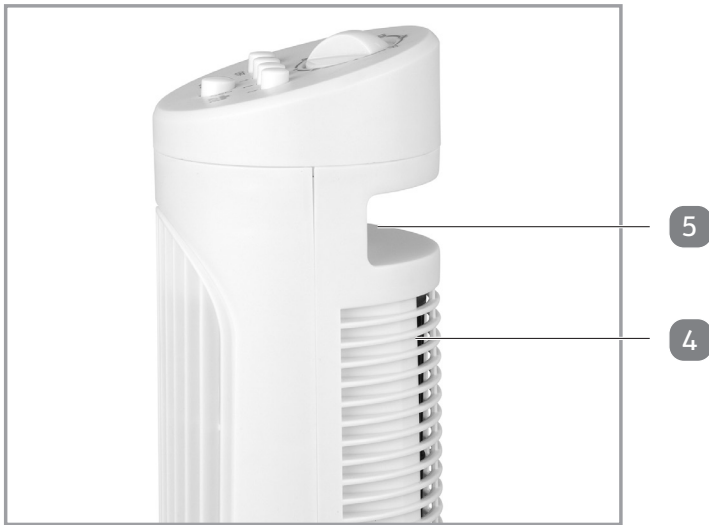
A



B



C



Contenu de la livraison / Pièces de l'appareil

- 1 Pied
- 2 Corps de l'appareil
- 3 Grille de sortie d'air (face avant)
- 4 Grille d'entrée d'air (face arrière)
- 5 Poignée
- 6 Panneau de commande
- 7 Minuterie (avec fonction Marche/Arrêt)
- 8 4 niveaux de vitesse
- 9 Bouton d'oscillation
- 10 Notice d'utilisation et carte de garantie (non illustrées)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

Sommaire

Vue d'ensemble	22
Contenu de la livraison/Pièces de l'appareil	24
Généralités	26
Lire la notice d'utilisation et la conserver.....	26
Légende des symboles et autres informations.....	26
Sécurité	27
Utilisation conforme à l'usage prévu	27
Consignes de sécurité	28
Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées	28
Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques	29
Risques liés à l'utilisation du ventilateur colonne	30
Installation et montage	32
Avant la première utilisation.....	32
Montage du pied	32
Utilisation	36
Utilisation du ventilateur colonne.....	36
Minuterie	36
Pannes et solutions	38
Maintenance, nettoyage et entretien	39
Données techniques	40
Déclaration de conformité	40
Élimination	41
Élimination de l'emballage.....	41
Élimination de l'appareil	41

Généralités

Lire la notice d'utilisation et la conserver



Cette notice d'utilisation est partie intégrante du ventilateur colonne. Elle contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le ventilateur colonne. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou endommager le ventilateur colonne.

La notice d'utilisation repose sur les normes et règles applicables au sein de l'Union européenne. Il convient également de respecter les directives et législations spécifiques à votre pays de résidence si vous vivez en dehors de l'Union européenne.

Conservez la notice d'utilisation pour des utilisations futures. Si vous donnez le ventilateur colonne à une tierce personne, veuillez à remettre également cette notice d'utilisation.

Légende des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation !

Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.



concerne les dommages corporels

AVIS!

concerne les dommages matériels



Les informations importantes sont désignées par ce symbole.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits marqués de ce symbole satisfont aux exigences des directives CE en vigueur.



Le label « Geprüfte Sicherheit » (Sécurité contrôlée) certifie que cet appareil peut être utilisé en toute sécurité dans des conditions d'utilisation prévisibles. Le label atteste que cet appareil est conforme à la loi sur la sécurité des produits.



Ce symbole indique des appareils électriques qui correspondent à la classe de protection II.



Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Élimination »).

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est exclusivement destiné à la ventilation dans des pièces sèches et fermées et uniquement dans le cadre d'un usage domestique. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Veillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.

Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées

- Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisés à utiliser cet appareil, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits quant à son usage sûr et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Passé cet âge, les enfants peuvent réaliser ces opérations s'ils sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez et conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants –
Risque d'asphyxie !

Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur avec terre, installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.
- Si le cordon électrique est endommagé, seul un atelier spécialisé désigné par le constructeur est autorisé à le remplacer afin d'éviter tout risque de blessure, d'accident ou de dégâts à l'appareil.
- Veillez à ce que la prise secteur se trouve à proximité de l'appareil et soit facilement accessible de façon à ce que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'accident.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne afin d'éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez jamais la même prise secteur avec terre pour brancher simultanément plusieurs appareils ménagers (par exemple sur une triplite).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité – **Risque d'électrocution !**
- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé. **Risque d'électrocution !**
- Débranchez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le nettoyage et lors de dysfonctionnements. Ne tirez jamais sur le cordon électrique ! **Risque d'électrocution !**

- Assurez-vous de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants. **Risque d'électrocution !**
- Ne pliez jamais le cordon électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil sous peine de rupture du cordon. **Risque d'électrocution !**
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés. **Risque d'électrocution !**
- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques. **Risque d'électrocution !**

Risques liés à l'utilisation du ventilateur colonne

- N'insérez jamais les doigts ou toute autre partie du corps ainsi que des objets à travers la grille de protection (risque de blessure).
- Posez l'appareil sur une surface fixe, plane et stable. Cela empêche l'appareil de tomber pendant qu'il fonctionne.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Veillez à la bonne accessibilité de la prise secteur afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil du secteur en cas d'accident.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit respecter les dispositions de sécurité en vigueur.
- Ne pas recouvrir les grilles de protection (grilles d'entrée et de sortie d'air) en les recouvrant d'objets tels que des magazines, des nappes, des rideaux, etc. Nettoyez de temps à autre la grille de ventilation de l'extérieur avec une brosse. Ce faisant, veillez à ce que l'appareil soit éteint et non relié à une prise secteur.

- Vérifiez régulièrement l'absence de dégâts apparents sur l'appareil et le cordon électrique. Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil ou le cordon électrique présentent des dégâts apparents.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes. Évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil et à une source de chaleur.
- Lorsque vous manipulez le ventilateur colonne, veillez particulièrement à ce que les rideaux/voilages ainsi que les vêtements (notamment les cravates, foulards, etc.) ou encore les bijoux ou les cheveux longs ne se prennent pas dans le ventilateur colonne. Les cheveux longs, par exemple, pourraient être aspirés par le flux d'air.
- Placez le cordon électrique de telle manière que tout risque de trébuchement soit évité. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut augmenter les risques d'accident. En cas d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.
- Éteignez toujours l'appareil et retirez la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. En cas de dysfonctionnements ou si un objet est, par mégarde, tombé dans la grille de protection, procédez de la même manière.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température ambiante n'excède pas 40 °C.

Installation et montage

Avant la première utilisation

AVERTISSEMENT !

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommage lors du transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre filiale ALDI SUISSE.

L'appareil est placé dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

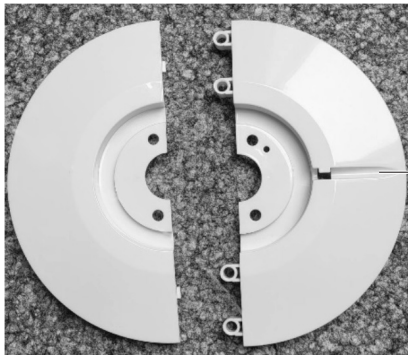
- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

Montage du pied



Avant d'utiliser l'appareil, il faut impérativement fixer le pied sur le corps de l'appareil. Le pied est en deux parties et celles-ci doivent être d'abord assemblées avant d'être fixées sur la partie inférieure de l'appareil.

Remarque : l'une des pièces présente une encoche sur le dessus qui sert à fixer le câble.



Fixation du câble

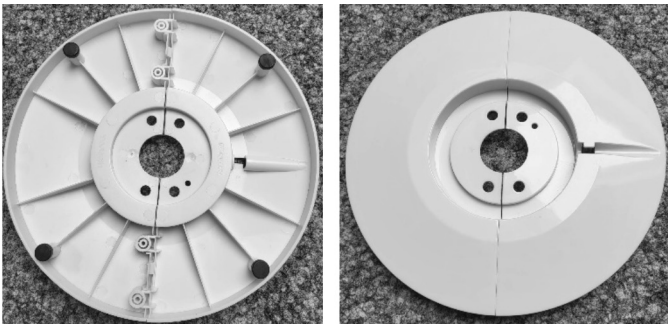
1. Prenez les deux éléments du pied **1** et positionnez-les la face inférieure vers le haut.



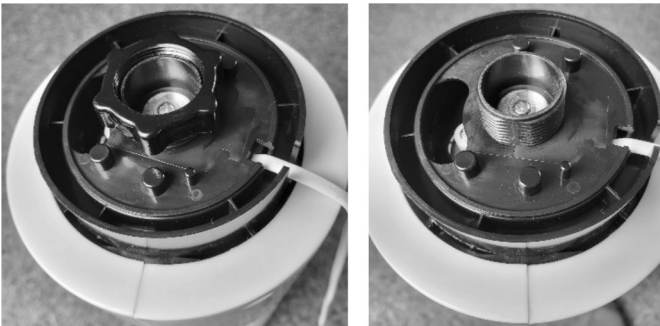
2. Assemblez ensuite les deux éléments en plaçant la partie avec la fixation du câble sur la deuxième partie du pied de manière à ce que les broches de guidage puissent être introduites dans les ouvertures prévues à cet effet sur la partie avec la fixation du câble et que les deux parties s'emboîtent parfaitement l'une dans l'autre.



3. Pressez maintenant les deux parties ensemble jusqu'à la butée et jusqu'à ce qu'elles forment une unité fixée solidement par les dispositifs de verrouillage présents.



4. Prenez maintenant l'appareil et retournez-le avec précaution, la face inférieure étant tournée vers le haut.
5. Desserrez d'abord l'écrou en plastique placé au centre et retirez-le de l'appareil.



6. Prenez maintenant le pied **1** et le placer sur la face inférieure de l'appareil. Veillez à ce que les goupilles de verrouillage présentes sur l'appareil soient introduites dans les logements prévus à cet effet **1** sur le pied.



7. Fixez maintenant le pied **1** avec l'écrou en plastique retiré auparavant.




8. Introduisez maintenant le câble d'alimentation dans la fixation du câble de manière à ce que celui-ci ne bouge plus.



Le montage du pied **1** est maintenant terminé, vous pouvez retourner l'appareil de manière à ce que le panneau de commande **4** se retrouve en haut et le poser à verticale dans un endroit approprié.

Utilisation

Utilisation du ventilateur colonne


 Lors de la première mise en service de l'appareil, une légère odeur peut s'en dégager. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que l'aération de la pièce est suffisante, par ex. en ouvrant la fenêtre.



- Placez le ventilateur colonne sur un support solide et stable afin d'éviter qu'il ne se renverse durant son fonctionnement.

Remarque importante : Veuillez noter que l'appareil ne peut fonctionner que si la minuterie  n'est pas sur la position « OFF ». Si la minuterie  est sur la position « OFF », il est impossible de sélectionner et de lancer une autre fonction.

- Branchez l'appareil uniquement dans une prise installée selon les prescriptions et présentant une tension de réseau conforme à celle mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Minuterie

 En plus du réglage de la durée de fonctionnement souhaitée (jusqu'à 120 minutes), la minuterie est dotée d'une fonction Marche/Arrêt. Ainsi, les positions « ON » et « OFF » peuvent être sélectionnées par le bouton de la minuterie. Veuillez noter que l'appareil ne peut fonctionner que si la minuterie n'est pas sur la position « OFF ». Si la minuterie est sur la position « OFF », il est impossible de sélectionner et de lancer une autre fonction.

Votre appareil est équipé d'une fonction minuterie, cela signifie que vous pouvez régler la durée de fonctionnement souhaitée,  jusqu'à 120 minutes, à l'aide de cette minuterie. Une fois la durée paramétrée écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement (minuterie  sur la position « OFF »).

Si vous souhaitez utiliser l'appareil avec la fonction minuterie, procédez comme suit :

1. Tournez le bouton de la minuterie  dans le sens des aiguilles d'une montre et positionnez-le entre la position « OFF » et le maximum de 120 minutes.

2. Pour que l'appareil commence à fonctionner, effectuez maintenant les réglages souhaités comme décrit ci-après dans le paragraphe « Utilisation de base ».
3. Une fois la durée paramétrée écoulee, l'appareil s'arrête automatiquement (minuterie sur la position « OFF »).

Si vous souhaitez utiliser l'appareil sans la fonction minuterie et donc sans arrêt automatique, tournez le bouton de la minuterie **7** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et positionnez-le sur la position « ON ».

Utilisation de base

Plusieurs niveaux de vitesse sont disponibles sur votre ventilateur colonne. Les 4 niveaux de vitesse permettent les choix suivants ; la sélection se fait en appuyant sur la touche correspondante.

Niveau « OFF » = pas de flux d'air

Niveau 1 = flux d'air faible

Niveau 2 = flux d'air moyen

Niveau 3 = flux d'air puissant

De plus, pour les positions 1-3, vous pouvez activer la fonction de rotation automatique. En appuyant sur le bouton d'oscillation **9**, l'oscillation du ventilateur est activée et vous obtenez ainsi une répartition horizontale de l'air dans la pièce. Si vous souhaitez désactiver l'oscillation, appuyez à nouveau sur le bouton d'oscillation. **9**.

Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas relié à la prise secteur.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
	L'appareil n'est pas allumé.	Sélectionnez le niveau de vitesse souhaité en appuyant sur le bouton correspondant (1, 2 ou 3) sur le sélecteur à 4 positions.
	Minuterie sur la position « OFF »	Positionnez la minuterie sur la position « ON » ou choisissez une durée de fonctionnement avant l'arrêt automatique de l'appareil.
Le ventilateur n'oscille pas.	Le bouton d'oscillation automatique n'est pas activé.	Appuyez sur le bouton d'oscillation

Si le problème rencontré n'est pas énuméré dans ce tableau, merci de contacter notre SAV. Nos conseillers client se feront un plaisir de vous aider. Vous trouverez les coordonnées de notre service client dans la carte de garantie. Étant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sous forme de fichier pdf depuis notre site Internet www.gt-support.de.

Maintenance, nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT!

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil et les accessoires refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger !

⚠ AVERTISSEMENT!

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Il existe un risque d'électrocution !

AVIS!

N'utilisez pas de détergent et de produit à récurer agressif ou encore une éponge abrasive, car cela pourrait causer des dommages irréversibles sur l'appareil.

- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré. Terminez en frottant pour bien sécher.
- Nettoyez les grilles de protection (entrée et sortie d'air) de l'extérieur avec une brosse douce adaptée.

Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

Données techniques

Tension nominale : 220-240V~

Fréquence nominale : 50Hz

Puissance nominale : 50W

Classe de protection : II 


Informations complémentaires

Ventilateur colonne - GT-SF-TVT-02

Indication	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximal	F	5,21	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	41,5	W
Ratio de service	SV	0,13	(m ³ /min)/W
Puissance absorbée en mode veille	PSB	0,00	W
Niveau sonore du ventilateur	LWA	61,75	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,38	m/s
Norme de mesure du ratio de service		CEI 60879:2019)	

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse indiquée dans la carte de garantie fournie.

 Les produits portant le symbole CE satisfont aux exigences de toutes les directives CE en vigueur.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

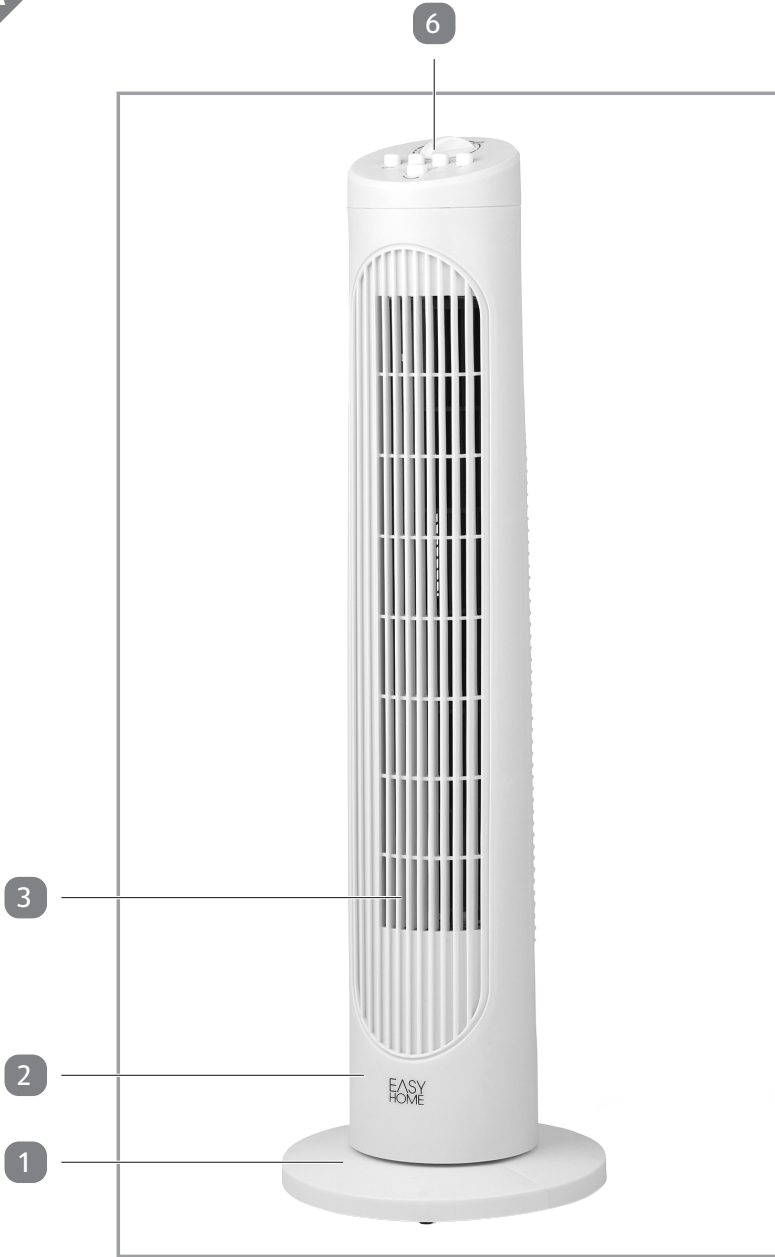
Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

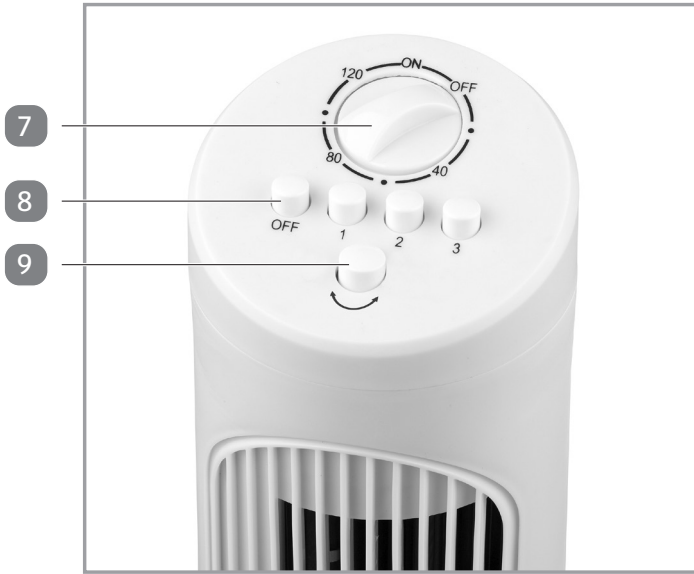
D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.

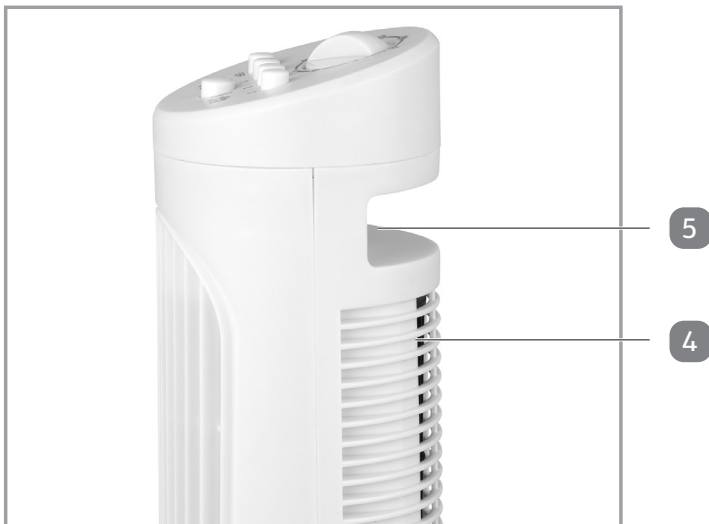
A



B



C



Dotazione/Parti dell'apparecchio

- 1 Piedino di appoggio
- 2 Alloggiamento
- 3 Griglia di uscita aria (lato anteriore)
- 4 Griglia di ingresso aria (lato posteriore)
- 5 Incavo di presa
- 6 Pannello di controllo
- 7 Timer (con funzione on/off)
- 8 Commutazione a 4 livelli
- 9 Tasto funzione basculante
- 10 Istruzioni per l'uso e cartolina di garanzia (non mostrato)

Salvo modifiche tecniche ed estetiche.

Sommario

Panoramica prodotto	42
Dotazione/Parti dell'apparecchio	44
In generale	46
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	46
Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili	46
Sicurezza.....	47
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	47
Note relative alla sicurezza.....	48
Pericoli per bambini e persone con capacità limitate	48
Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici	49
Pericoli durante il funzionamento del ventilatore a torre	50
Installazione e montaggio	52
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	52
Montaggio del piedino di appoggio	52
Uso	56
Uso del ventilatore a torre	56
Timer	56
Guasti e risoluzione	58
Manutenzione, pulizia e cura.....	59
Dati tecnici.....	60
Dichiarazione di conformità.....	60
Smaltimento.....	61
Smaltimento della confezione.....	61
Smaltimento dell'apparecchio.....	61

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono relative a questo ventilatore a torre. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e l'impiego.

Prima di utilizzare il ventilatore a torre leggere con cura le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza. L'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni personali o danni al ventilatore a torre.

Le istruzioni per l'uso sono basate su norme e regolamenti in vigore all'interno dell'Unione Europea. All'estero prestare attenzione anche a disposizioni e leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni anche per gli usi successivi. Se il ventilatore a torre viene consegnato a terzi, allegare sempre le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili

Le parole chiave e i simboli seguenti trovano impiego nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sull'imballaggio o servono a rappresentare ulteriori informazioni.



Leggere e conservare le istruzioni per l'uso!

Importante avvertenze sono contrassegnate con questo simbolo.

⚠ AVVERTENZA!

Si riferisce a danni alle persone

AVVISO!

Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo "Dichiarazioni di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.



Il sigillo "Geprüfte Sicherheit" (a norma di sicurezza) conferma che questo apparecchio è sicuro in caso di utilizzo prevedibile. Il sigillo di controllo conferma la conformità di questo apparecchio alla normativa sulla sicurezza dei prodotti.



Questo simbolo contrassegna apparecchi elettrici conformi alla classe di protezione II.



Questo simbolo segnala le normative specifiche per lo smaltimento di vecchi apparecchi (vedi il capitolo "Smaltimento").

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto esclusivamente per la ventilazione di luoghi asciutti e chiusi in ambito privato. Inoltre l'apparecchio non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriato ed è in linea di principio proibito. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo non appropriato o uso errato.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Leggere e osservare tutte le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza comporta notevoli rischi di incidenti e lesioni e il pericolo di danni materiali e all'apparecchio.

Pericoli per bambini e persone con capacità limitate

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o inesperte solo se sorvegliati o informati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e avendo compreso i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio e la sua linea di collegamento vanno tenuti fuori dalla portata dei bambini più piccoli di 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non conoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo l'apparecchio deve essere usato e conservato lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione per evitare di inciamparvi.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini – **Pericolo di soffocamento!**

Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici

- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con contatto di terra installata a norma, con tensione di rete come da targhetta identificativa.
- Se il cavo di alimentazione di rete di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona di qualifica analoga per evitare pericoli.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, la sostituzione deve essere effettuata esclusivamente da un laboratorio specializzato indicato dal costruttore per evitare pericoli di ferimento e incidenti nonché danni all'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.
- Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.
- Per evitare incidenti, non collegare mai più elettrodomestici contemporaneamente (ad es. tramite una presa tripla) alla stessa presa con contatto di terra.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non usarlo all'aperto, in quanto non può essere esposto alla pioggia né ad altro genere di umidità. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Se l'apparecchio dovesse cadere nell'acqua, staccare per prima cosa la spina ed estrarre l'apparecchio dall'acqua! Dopodiché non rimettere in funzione l'apparecchio, ma farlo prima controllare da un centro di assistenza autorizzato. Ciò vale anche in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o dell'apparecchio e di caduta dell'apparecchio. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando non si usa l'apparecchio e prima di qualsiasi operazione di

pulizia o in caso di problemi nel funzionamento! Non tirare mai il cavo di alimentazione! **Pericolo di scossa elettrica!**

- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione o l'apparecchio non siano mai collocati su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non entri in contatto con oggetti bollenti o affilati. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non piegare assolutamente il cavo di alimentazione, questo può infatti causarne la rottura. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non aprire mai l'apparecchio e non cercare in alcun modo di raggiungerne l'interno con oggetti metallici. **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericoli durante il funzionamento del ventilatore a torre

- Non infilare né dita o altre parti del corpo né oggetti attraverso la griglia di sicurezza (pericolo di lesioni).
- Disporre l'apparecchio su una base solida, piatta e stabile. Questo impedisce un eventuale ribaltamento durante l'uso.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.
- Verificare che la presa sia liberamente accessibile per poter staccare velocemente dalla rete l'apparecchio in caso di guasto.
- In caso di utilizzo di una prolunga questa deve essere conforme alle norme di sicurezza valide.
- Non coprire la griglia di sicurezza (griglia di ingresso e uscita aria) con oggetti, quali ad es. riviste, tovaglie, tende, ecc. Di tanto in tanto pulire la griglia di ventilazione dall'esterno con una spazzola. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non sia collegato alla presa.

- Controllare regolarmente l'apparecchio e il cavo di alimentazione per eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se l'apparecchio o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Non esporre l'apparecchio a temperatura estreme. Evitare il contatto diretto con i raggi solari e il calore del riscaldamento.
- Durante l'uso del ventilatore a torre accertarsi in particolare che tende/tendine, indumenti (in particolare cravatte, foulard, ecc.) oppure gioielli o capelli lunghi non si incastrino nel ventilatore a torre. Ad esempio i capelli lunghi ecc. possono essere aspirati dal flusso di aria.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che vi si possa inciampare, pericolo di lesioni!
- Utilizzare solo accessori originali. L'utilizzo di accessori non originali determina un maggior pericolo di incidenti. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti o danni con accessori non originali. Se si utilizzano accessori di terze parti decade qualsiasi diritto di garanzia per i danni all'apparecchio.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina quando non in uso, In caso di malfunzionamenti o se è caduto accidentalmente un oggetto attraverso la griglia di sicurezza procedere analogamente.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi in cui la temperatura ambiente non supera 40°C.

Installazione e montaggio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

⚠ AVVERTENZA!

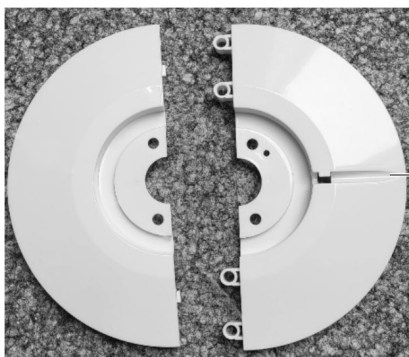
Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi a una filiale ALDI SUISSE.

L'apparecchio si trova in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

Montaggio del piedino di appoggio

i Prima dell'uso dell'apparecchio è necessario applicare il piedino di appoggio all'alloggiamento. Il piedino di appoggio è composto da 2 parti, che devono essere assemblate e poi fissate sul lato inferiore dell'apparecchio. Nota: una delle parti presenta sul lato superiore un incavo che serve per fissare il cavo.

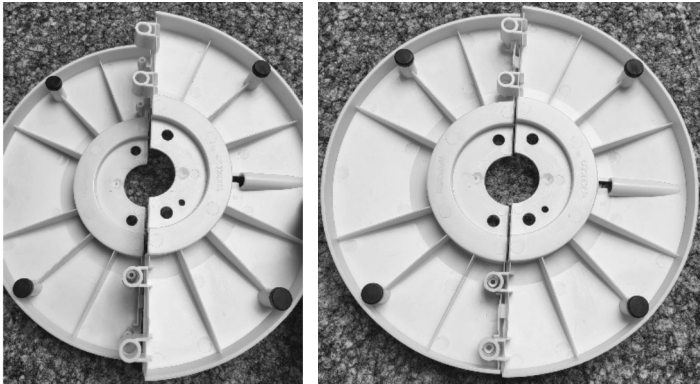


Fissaggio del cavo

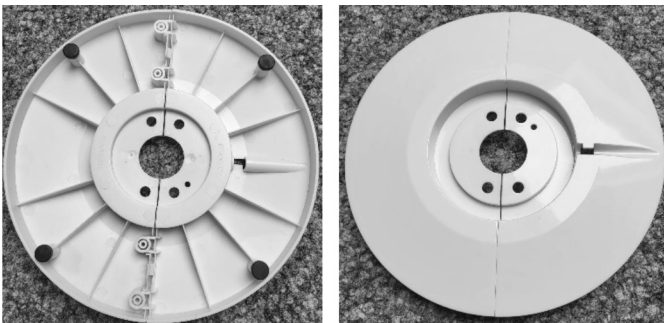
1. Afferrare le due parti del piedino di appoggio **1** e girarle con il lato inferiore verso l'alto.



2. Riunire le due parti collocando la parte con il fissaggio del cavo sulla parte sinistra del piedino di appoggio in modo che i perni di guida qui collocati vengano inseriti nelle apposite aperture sulla parte con il fissaggio del cavo e si ingranino reciprocamente.

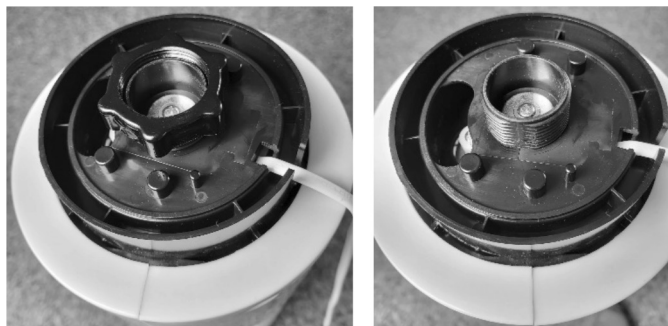


3. Riunire le due parti fino alla battuta fino a formare un'unità e fissarle saldamente per mezzo dei bloccaggi applicati.



4. Afferrare l'apparecchio e girarlo con attenzione con il lato inferiore verso l'alto.

5. Allentare dapprima il dado in plastica applicato al centro e rimuoverlo dall'apparecchio.



6. Afferrare il piedino di appoggio **1** e disporlo sul lato inferiore dell'apparecchio. Assicurarsi che gli oggetti presenti sull'apparecchio siano inseriti correttamente nelle apposite rientranze sul piedino di appoggio **1**.



7. Fissare il piedino di appoggio **1** con il dado in plastica precedentemente rimosso sull'apparecchio.




8. Guidare il cavo di alimentazione nel fissaggio del cavo applicandolo in sicurezza e saldamente.



Il montaggio del piedino di appoggio **1** è terminato e si può quindi installare in un luogo idoneo l'apparecchio in verticale con il pannello di controllo **4** verso l'alto.

Uso

Uso del ventilatore a torre


 Durante la prima messa in funzione dell'apparecchio si potrebbe avvertire un leggero odore. Questo non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Provvedere comunque ad un'adeguata aerazione, ad esempio aprendo una finestra.



- Installare il ventilatore a torre su una base salda e stabile per evitare che possa ribaltarsi durante il funzionamento.

Avvertenza importante: Assicurarsi che la funzione dell'apparecchio sia presente solo quando il timer  non è nella posizione "OFF". Se il timer  è impostato sulla posizione "OFF" non è presente né utilizzabile alcuna altra funzione dell'apparecchio.


- Inserire la spina in una presa installata a norma con la tensione di rete riportata nella targhetta identificativa.

Timer

 Il timer oltre all'impostazione del tempo di funzionamento desiderato fino a 120 minuti è dotato anche di una funzione ON/OFF. Le posizioni "ON" e "OFF" sono regolabili tramite il timer. Assicurarsi che la funzione dell'apparecchio sia presente solo quando il timer non è impostato sulla posizione "OFF". Se il timer è impostato sulla posizione "OFF", non è presente né utilizzabile alcuna altra funzione dell'apparecchio.

L'apparecchio è dotato di una funzione timer, ossia con l'ausilio del timer è possibile impostare una durata desiderata fino a 120 minuti . Trascorso il tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente (timer  nella posizione "OFF").

Per usare l'apparecchio con la funzione timer procedere come segue.

1. Ruotare il timer  in senso orario sulla durata di esercizio desiderata nell'intervallo tra la posizione "OFF" e massimo 120 minuti.
2. Eseguire le impostazioni desiderate come descritto di seguito nel paragrafo "Uso essenziale" e l'apparecchio inizia a funzionare.

3. Trascorso il tempo di esercizio impostato, l'apparecchio si spegne (timer nella posizione "OFF").

Per utilizzare l'apparecchio senza la funzione timer e quindi senza spegnimento automatico impostare il timer **7** ruotando in senso antiorario nella posizione "ON".

Principi di utilizzo

Il ventilatore a torre può essere azionato con diversi livelli di velocità. La commutazione a 4 livelli offre le seguenti possibilità che possono essere selezionate premendo il tasto corrispondente.

Livello OFF	= flusso d'aria assente
Livello 1	= flusso d'aria debole
Livello 2	= flusso d'aria medio
Livello 3	= flusso d'aria forte

Inoltre è possibile attivare la funzione di rotazione automatica nei livelli di esercizio 1-3. Premendo il tasto per la funzione basculante **9** questa funzione viene attivata e si ottiene quindi una distribuzione orizzontale dell'aria nello spazio. Per disattivare di nuovo la funzione basculante premere nuovamente il tasto per la funzione basculante **9**.

Guasti e risoluzione

Guasto:	Causa:	Risoluzione:
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	L'apparecchio non è acceso.	Selezionare il livello di velocità desiderato premendo il tasto corrispondente (1, 2 o 3) sulla commutazione a 4 livelli.
	Timer nella posizione "OFF"	Impostare il timer nella posizione "ON" o scegliere una durata di esercizio al termine della quale l'apparecchio deve spegnersi.
Il ventilatore non gira.	L'interruttore per la funzione di rotazione automatica non è attivato.	Premere il tasto per la funzione basculante

In caso di guasti non indicati qui sopra, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia. Poiché i nostri prodotti sono continuamente soggetti a sviluppi e miglioramenti, sono possibili modifiche di design e tecniche.

Queste istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate come file PDF dal nostro sito www.gt-support.de.

Manutenzione, pulizia e cura

⚠ AVVERTENZA!

Prima della pulizia estrarre sempre la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio e gli accessori prima di pulirli e riporli.

⚠ AVVERTENZA!

Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Pericolo di scossa elettrica!

AVVISO!

Non usare detersivi aggressivi e abrasivi né spugne abrasive. Questo potrebbe causare all'apparecchio un danno irreparabile.

- Per pulire l'alloggiamento usare un panno asciutto o tutt'al più leggermente umido e ben strizzato. Quindi strofinare finché è ben asciutto
- Pulire dall'esterno la griglia di sicurezza (ingresso e uscita dell'aria) con un'apposita spazzola morbida.

Conservazione

Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240V~

Frequenza nominale: 50 Hz

Potenza nominale: 50 W

Classe di protezione: II

Ulteriori informazioni

Ventilatore a torre - GT-SF-TVT-02

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Massimo flusso volumetrico	F	5,21	m ³ /min
Potenza assorbita dal ventilatore	P	41,5	W
Rapporto di servizio	SV	0,13	(m ³ /min)/W
Potenza assorbita nello stato pronto	PSB	0,00	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	61,75	dB(A)
Massima velocità aria	c	2,38	m/s
Norma di misurazione per determinare il rapporto di servizio		IEC 60879: 2019	

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sulla cartolina di garanzia.



I prodotti contrassegnati dalla marcatura CE soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.

Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in modo conforme. Il cartone e la carta devono essere conferiti con la carta da riciclare, le pellicole nella raccolta apposita.

Smaltimento dell'apparecchio

Smaltire l'apparecchio in modo conforme alle normative vigenti nella relativa nazione.



Non smaltire gli apparecchi con i rifiuti domestici!

Il simbolo con il bidone barrato significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo per legge di conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine della loro durata separatamente dai rifiuti domestici. In questo modo si assicura un riciclaggio conforme nel rispetto delle risorse evitando effetti negativi sull'ambiente.

Batterie ed accumulatori, non completamente integrati nell'apparecchio elettrico o elettronico, che possono essere separati dallo stesso senza distruggerlo, devono essere separati dall'apparecchio prima della consegna presso un centro di raccolta e conferiti per uno smaltimento conforme. Ciò vale anche per le lampadine che possono essere prelevate senza distruggere l'apparecchio.

I proprietari di apparecchi elettrici ed elettronici utilizzati in casa possono conferirli presso i centri di raccolta ufficiali e pubblici addetti allo smaltimento o presso i punti di raccolta approntati dai produttori o distributori. Il conferimento degli apparecchi vecchi è gratuito.

In generale i distributori hanno l'obbligo di garantire il ritiro gratuito degli apparecchi vecchi tramite opportunità di ritiro entro distanze ragionevoli.

I consumatori hanno la possibilità di consegna gratuita di un apparecchio vecchio presso un distributore con obbligo di ritiro quando acquistano un apparecchio nuovo equivalente con funzioni essenzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche in caso di consegna a un domicilio privato.



CH

Importeur: | Importateur : | Importatore:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
DEUTSCHLAND | ALLEMAGNE | GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

824080

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO: 06/2023
GT-SF-TVT-02-CH P051031620

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**